

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																				
S	FRANKE		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a la norma 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationen enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке соответствии с 65/2014	Toote eelkvi teave vastavalt 65/2014	Informācija par produktu saskaņā ar 65/2014																																			
M	350.0590.183 P2306		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																			
AEChood	58,4	kWh/a	M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle intensive	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo intensiva	Identificação do modelo intensiva	Modellbeteckning	Modellbeteckelse	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeļa identifikācija																																			
EEC	A		AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijns energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energienkulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektīvais patēriņš																																			
FDEhood	31,1		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Årlig energiförbrukningsklass	Årlig energiförbrukningsklass	Energiatehokkuusluokka	Energiatehokkuusluokka	Класс энергетической эффективности	Energiaohutuse klass	Enerģieefektivitātes klase																																			
FDEhood	31,1		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudnaamika tõhusus	Sķidruma dinamiskā efektivitāte																																			
FDEC	A		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitetssk	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudnaamika tõhususe klass	Sķidruma dinamiskās efektivitātes klase																																			
LEhood	64	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valohetokkuus	Valohetokkuus	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Apgaismotības efektivitāte																																			
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valohetokkuusluokka	Valohetokkuusluokka	Класс световой эффективности	Valgustustõhusus klass	Apgaismotības klase																																			
GFEhood	55,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtração de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Raavensuodauksen erottuvuus	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filitrimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																																			
GFEC	E		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtração de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Raavensuodauksen erottuvuuden luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filitrimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																																			
Qmin	290	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luftstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgjennomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftströmsvärde vid minnimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli minimiikiiruseel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums																																			
Qmax	610	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luftstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgjennomstrømning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsvärde vid maximumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimumikiiruseel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums																																			
Qboost	770	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei intensiver Gebläsestufe	Luftstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire a velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgjennomstrømning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyltä nopeudella	Luftströmsvärde vid intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Ohuvooli intensiivikiiruseel	Pārlēnētās gaisas plūsmas ātrums																																			
Qboost	48	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em el aire a velocidad mínima	Política sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid minihastighet	Akustisk A-veid lydeffektläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohuakudake akustiline A-kaaluallut heliõhusmissio minimikiiruseel	Gaika akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																																			
SPEmin	770	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em el aire a velocidad máxima	Política sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lydeffektläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohuakudake akustiline A-kaaluallut heliõhusmissio maksimumikiiruseel	Gaika akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																																			
SPEmax	63	dBa	SPboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei intensiver Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emissão de potencia acústica A ponderada em el aire a velocidad intensiva	Política sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeffektläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyltä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Ohuakudake akustiline A-kaaluallut heliõhusmissio intensiivikiiruseel	Gaika akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paugstinātā ātrumā																																			
PO	0,49	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-by mod	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i väntläge	Effektforbrukning i ventilstand	Engargiekulutus tavassa pos. päällä	Engargiekulutus i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiletarve väljalülitatud olekus	Ērģības patēriņš izslēgtā režīmā																																			
Ps	N/A	Watt	PI	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-by mod	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i väntläge	Effektforbrukning i ventilstand	Engargiekulutus tavassa pos. päällä	Engargiekulutus i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiletarve ooterežiimis	Ērģības patēriņš gaidīšanas režīmā																																			
F	0,9		EEIhood	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Liisatietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Liisatave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																			
Qbep	414,0	m3/h	F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas koeficients																																			
Pbep	455	Pa	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiaohutuse indeks	Ērģības efektivitātes indekss																																			
Qmax	770,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde på punktet för bästa effektivitetspunkt	Målt luftmenge ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm ved det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																																			
Wbep	168,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid punktet för bästa effektivitetspunkt	Målt lufttryk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																																			
WL	4,4	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimalt luftstrøm	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	Maksimālais gaisas plūsmas ātrums																																			
Emiddle	280	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medido en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångsvärde vid effektivitetspunkt	Målt elektrisk forbruk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk driftspunkt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā																																			
Lwa	63	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markæffekt for belysningsssystemet	Nominal effekt til belysningsssystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismotības nominālā jauda																																			
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Gemiddeld lichtniveau op kookvlak	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid intensiv hastighet	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk driftspunkt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā																																			
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora d'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau u in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektläpp vid intensiv hastighet	Mått lufttryk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																																			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when the fan is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary 4) Keep the hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, contrôlez l'humidité et retirez l'odeur de cuisson. 2) Utilisez la vitesse maximum uniquement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera 4) Mantener limpio el filtro de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores	1) Het begin van het kookproces de Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Gerüche beseitigt werden 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen der Saugleistung der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fette- und Geruchsfiltrierung optimal zu wirts.	1) Het begin van het kookproces de Haube bij laagste snelheid activeren, om vocht te verwijderen en de afzuigkap schoon te houden 2) Het gebruik van de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is 3) Het verhogen van de afzuigkap alleen wanneer er veel damp is 4) De afzuigkap schoon houden om de efficiëntie te optimaliseren	1) Quando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera 4) Mantener limpio el filtro de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores	1) Quando se começa a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha 2) Utilizar a velocidade intensiva apenas quando a quantidade de vapor o exigir 3) Aumentar a velocidade da campana só quando a quantidade de vapor o exigir 4) Manter limpo o filtro da campana para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fjerning av fett og lukt.	1) Gata kokkifaktien med min. hastigheten når du starter matlagning på kjøkkenet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matoset. 2) Bruk kap intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kap kjøkkenventilens hastighet når det er nødvendig. 4) Hold kjøkkenventilens filter rent for å sikre effektiv fj

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]